



**Ersatzteilliste**  
**Part list**  
**Liste de pièces de rechange**

**Schneeräumschild**  
**Snow Rake Blade**  
**Lame de déneigement**

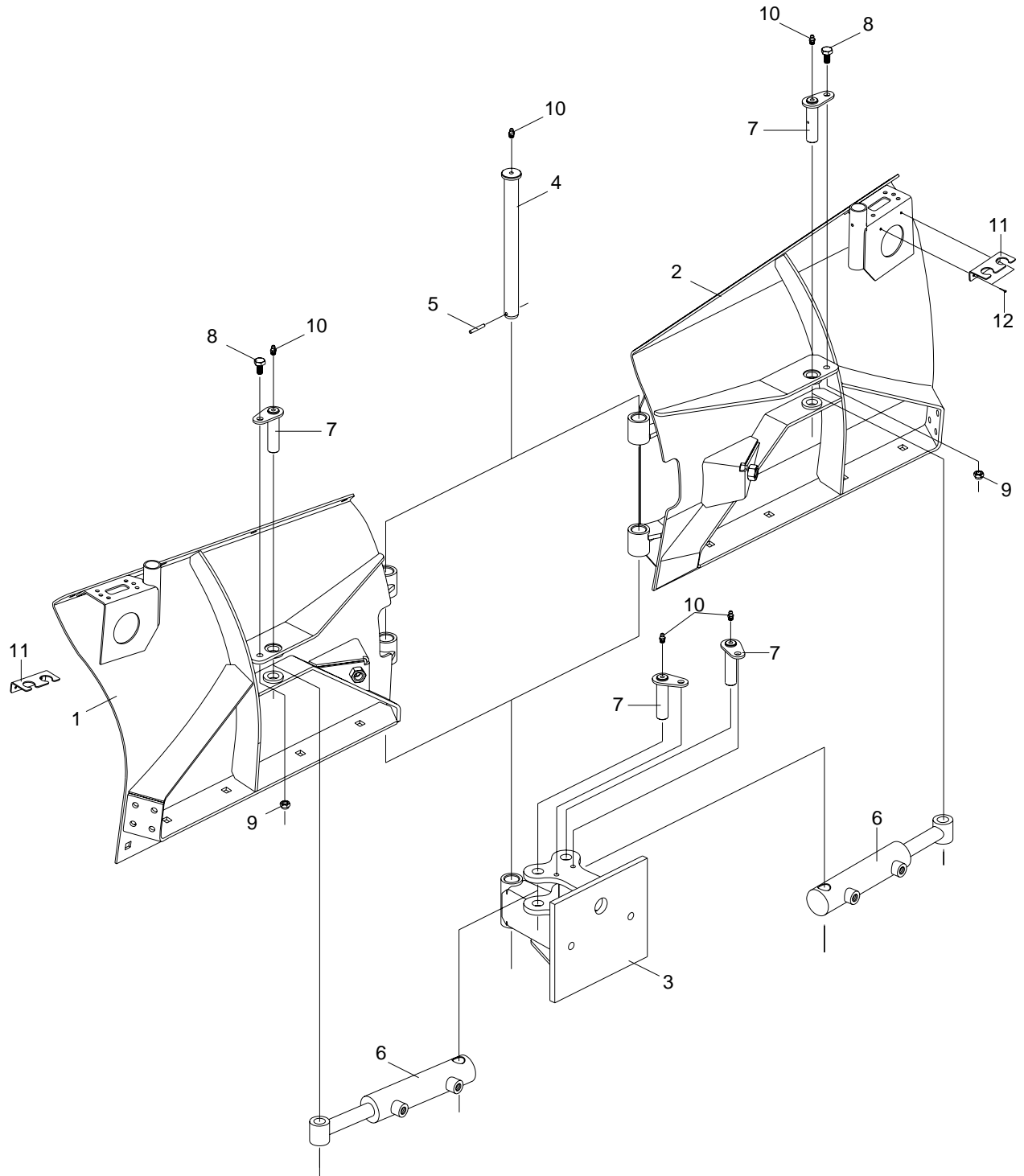
**Snow Master VARIO 3352**

**3352.000**

**Stand / State / État**

Ab Geräte Id.-Nr. :  
From machine no. :  
À partir de machine no. :  
Stand : Dezember 2009  
Effective : December 2009  
Etat : Décembre 2009

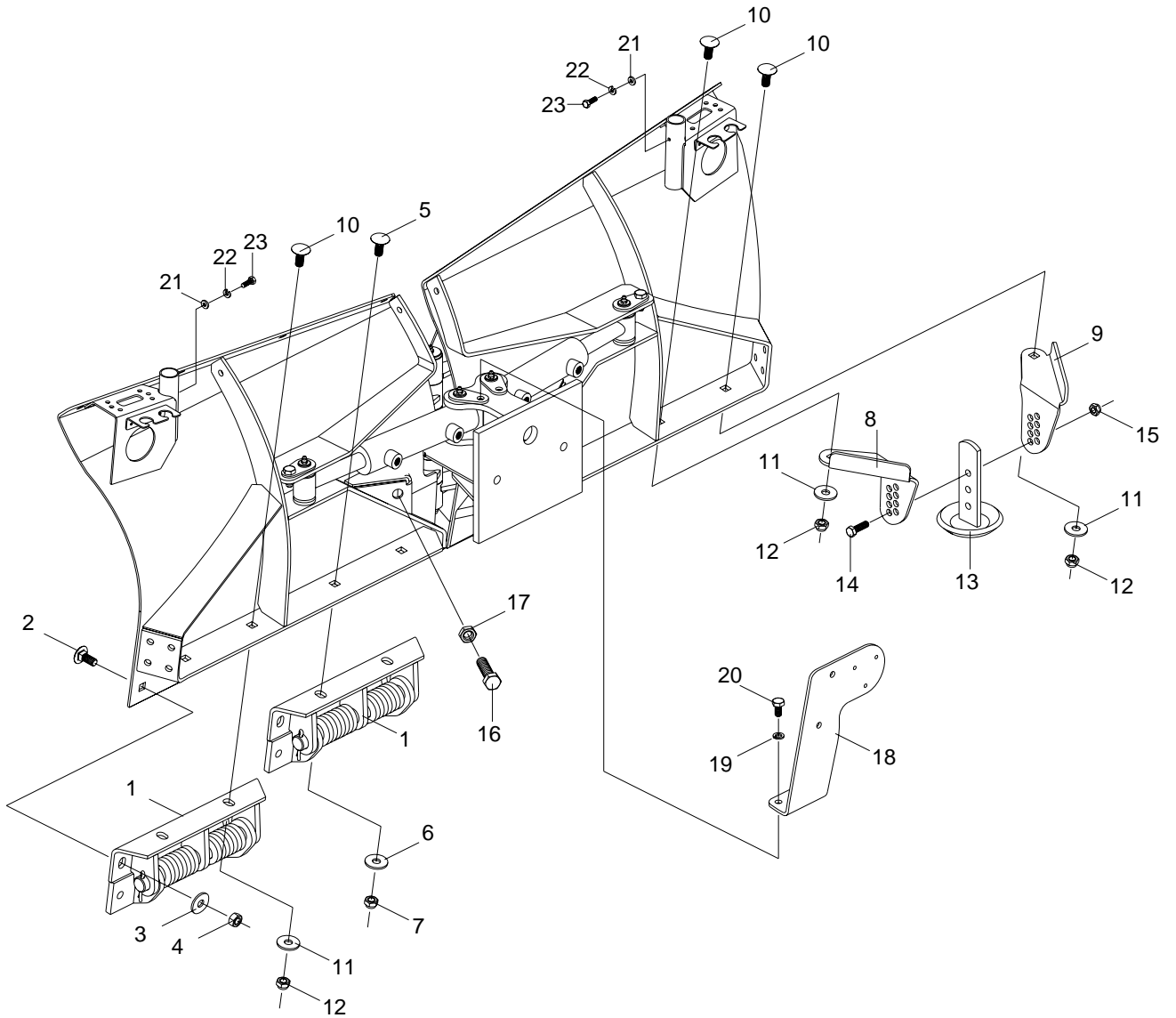




3352.100

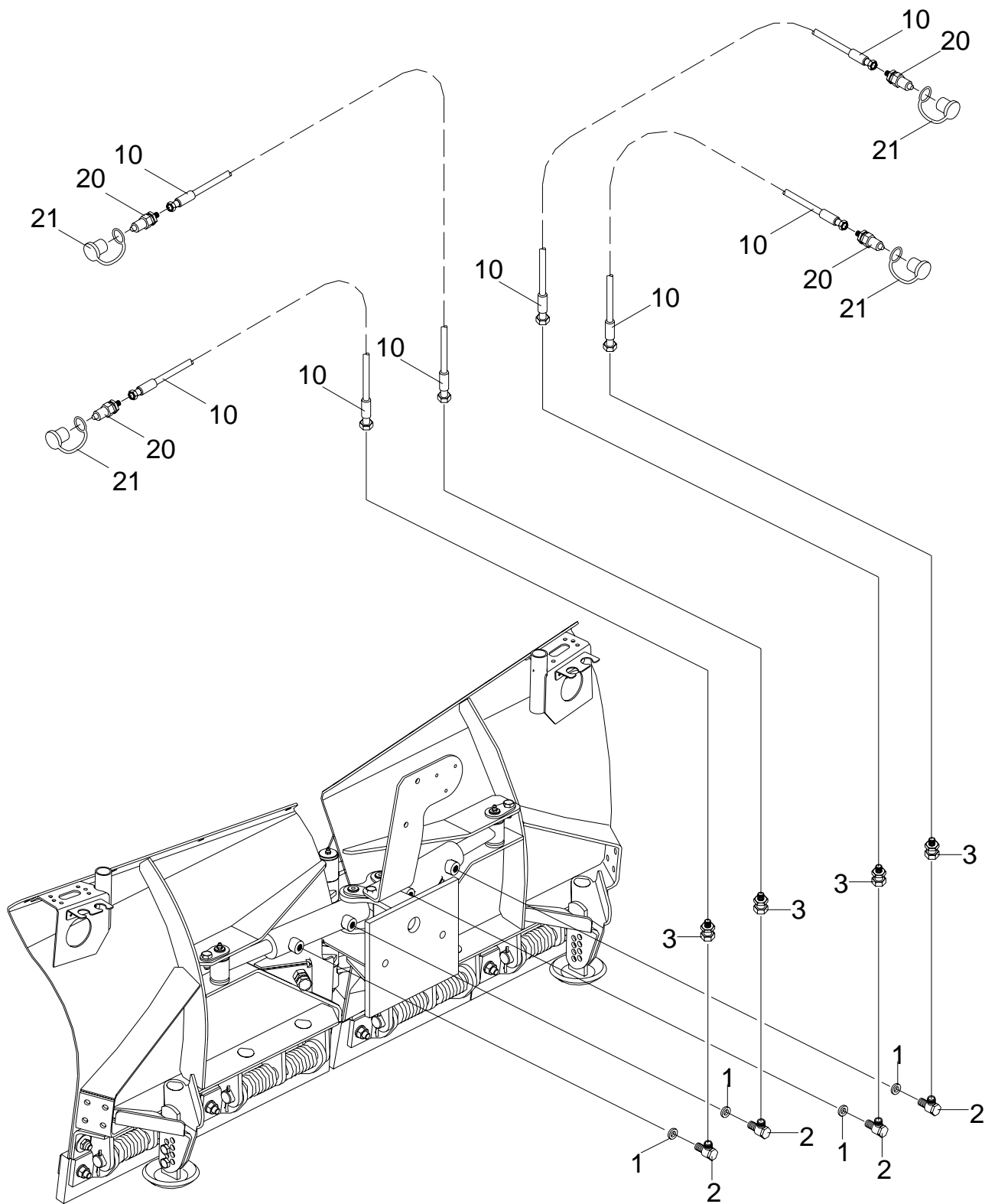
Ersatzteilliste / Parts list / Liste de pièces de rechange	Vario 3352.000
Ersatzteilzeichnungs-Nr./ Parts drawing / Plan de pieces no.	3352.110

Pos. KEY Pos.	ART.Nr. Part. No No. d'art.	Menge Quantity Quantité	BENENNUNG	PART NAME	DESIGNATION
1	3800 44	4	Federklappe kpl. montiert	Spring flap compl. installed	Clapet à ressort entièrement monté
2	101 63 34	8	Flachrundschaube	Mushroom head square neck bolts without nuts	Vis à tête bombée à collet carré
3	101 55 41	8	U-Scheibe	Washer	Rondelle
4	100 17 95	8	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
5	101 63 34	4	Flachrundschaube	Mushroom head square neck bolts without nuts	Vis à tête bombée à collet carré
6	101 55 41	4	U-Scheibe	Washer	Rondelle
7	100 17 95	4	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
8	123 21 36	1	Halteblech links	Retaining plate left	Tôle de maintien gauche
9	123 21 37	1	Halteblech rechts	Retaining plate right	Tôle de maintien droit
10	1009 12 035	4	Flachrundschaube	Mushroom head square neck bolts without nuts	Vis à tête bombée à collet carré
11	101 55 41	4	U-Scheibe	Washer	Rondelle
12	100 17 95	4	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
13	123 21 70	2	Gleitpilz	Sliding mushroom-type button	Champignon de glissement
14	100 17 28	4	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
15	100 17 87	4	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
16	101 13 89	2	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
17	101 04 90	2	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
18	123 20 16	1	Halterung	Support	Support
19	100 21 12	2	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
20	100 17 10	2	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
21	100 20 07	2	U-Scheibe	Washer	Rondelle
22	100 21 04	2	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
23	101 00 67	2	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon



3352.110

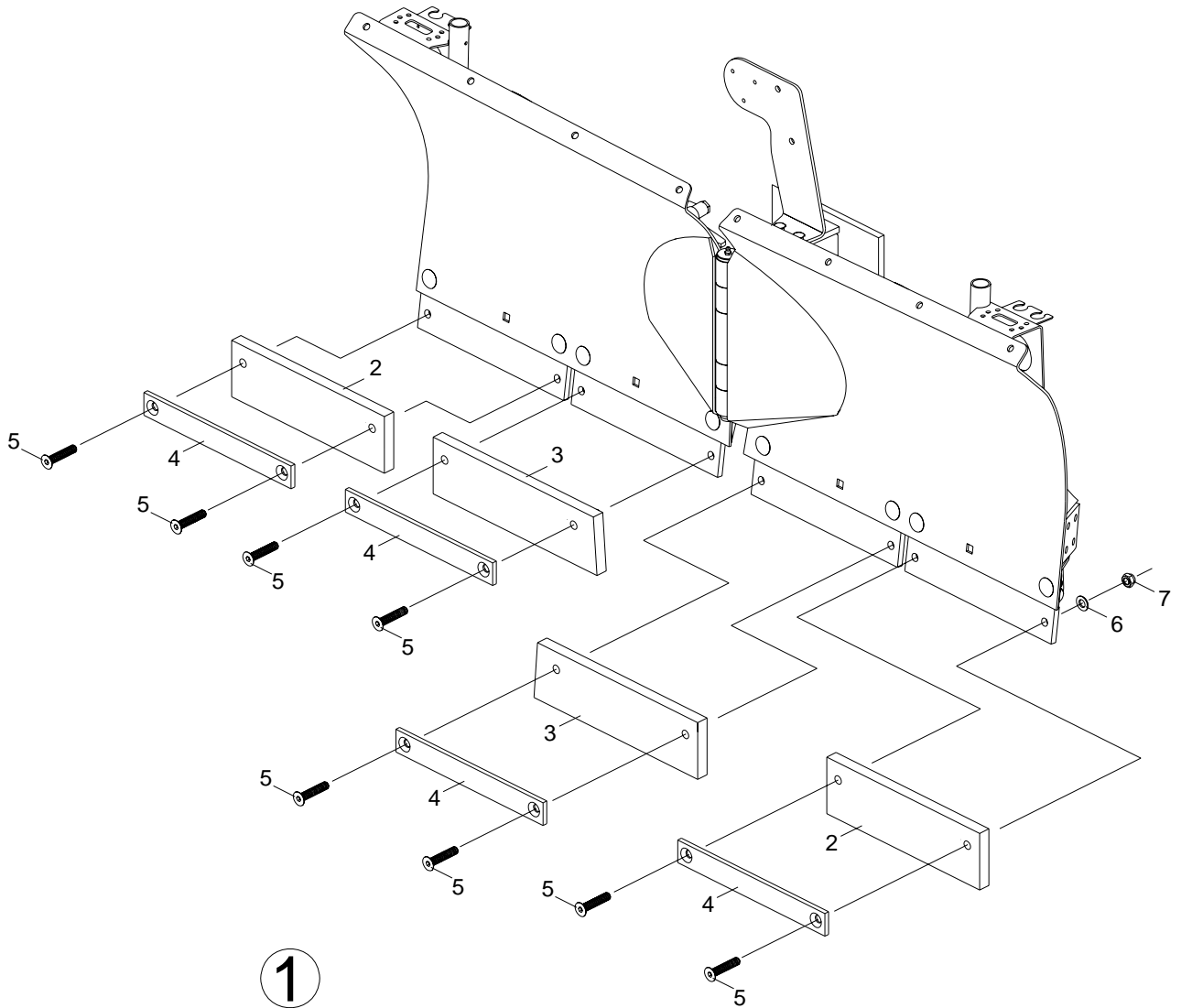




3352.120



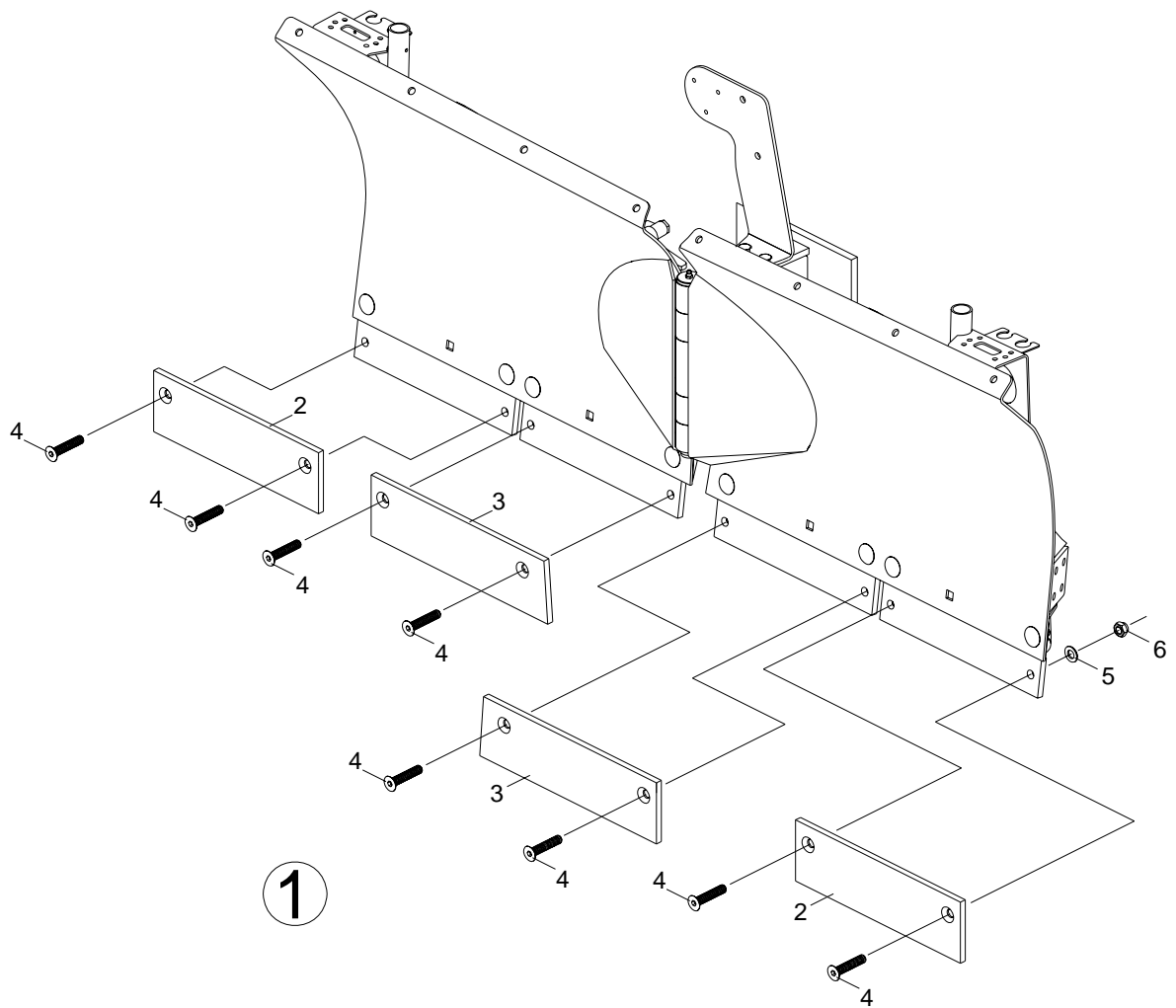




3352.200

Ersatzteilliste / Parts list / Liste de pièces de rechange	Vario 3352.000
Ersatzteilzeichnungs-Nr./ Parts drawing / Plan de pieces no.	3352.250

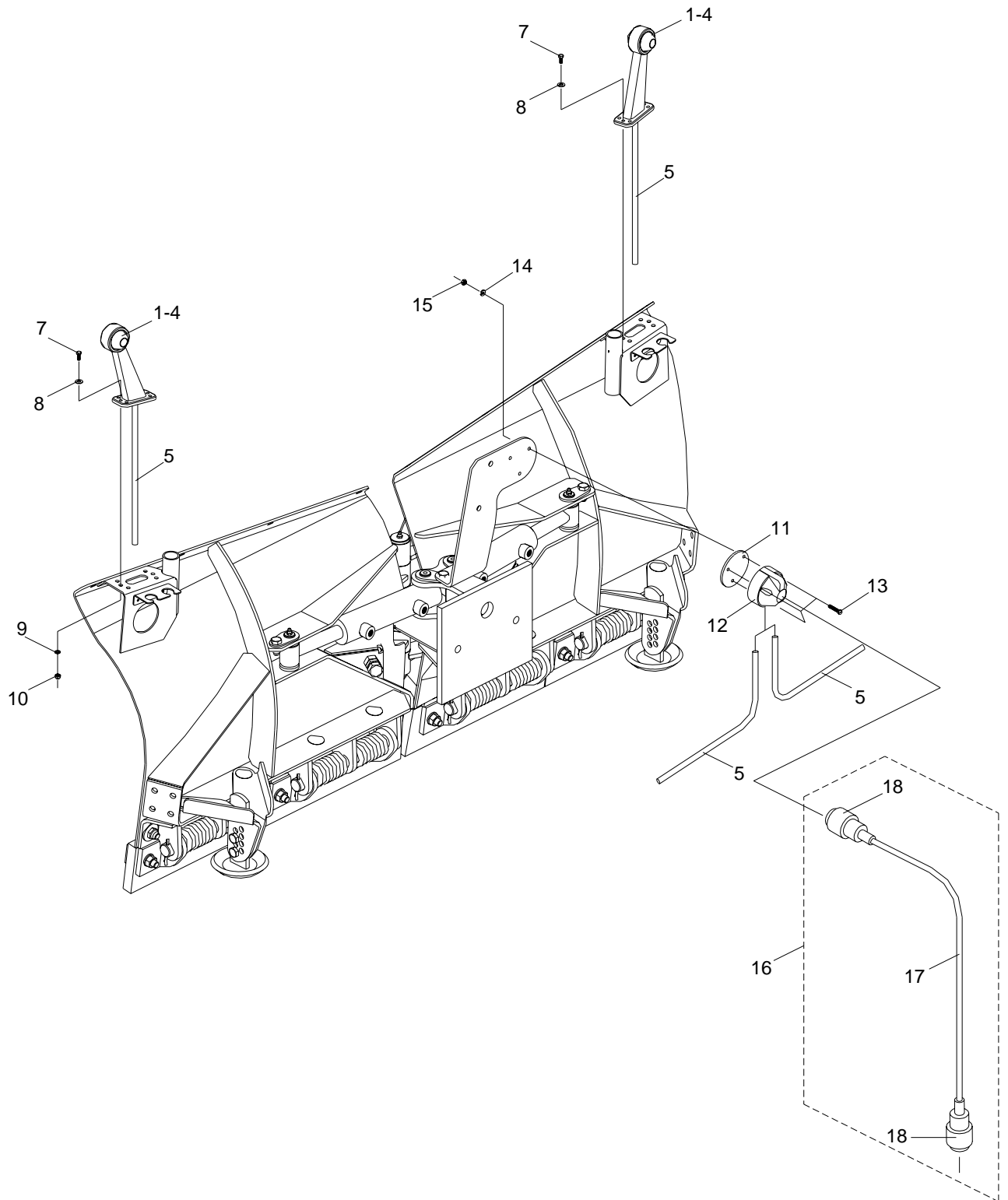
Pos. KEY Pos.	ART.Nr. Part. No No. d'art.	Menge Quantity Quantité	BENENNUNG	PART NAME	DESIGNATION
1	123 30 90	4	Stahlschürfleisten-Satz best. aus Pos. 1 - 6	Steel digging bar -Set comprising items 1 - 6	Bande racleuse en acier - poste constitue par les items 1 - 6
2	123 21 65	2	Stahlschürfleisten	Steel digging bar	Bande racleuse en acier
3	123 21 66	2	Stahlschürfleisten	Steel digging bar	Bande racleuse en acier
4	101 36 17	8	Senkschraube mit Innensechskant	Hexagon socket countersunk head screws	Vis à six-pans creux à tête fraisée
5	100 20 32	8	U-Scheibe	Washer	Rondelle
6	100 17 95	8	SKT-Mutter	Nut	Ecrou



3352.250

Ersatzteilliste / Parts list / Liste de pièces de rechange	Vario 3352.000
Ersatzteilzeichnungs-Nr./ Parts drawing / Plan de pieces no.	3352.400

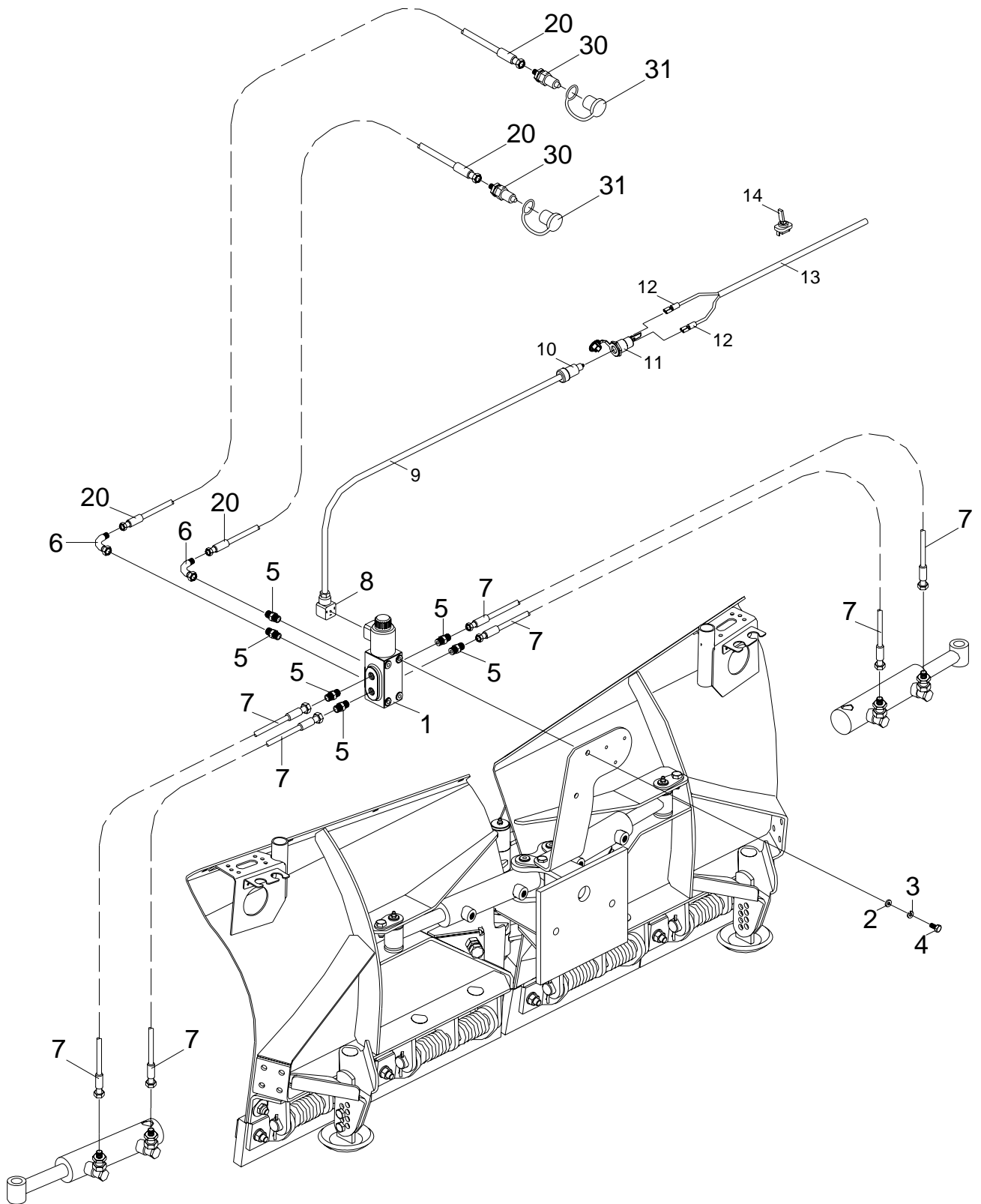
Pos. KEY Pos.	ART.Nr. Part. No No. d'art.	Menge Quantity Quantité	BENENNUNG	PART NAME	DESIGNATION
	125 01 53	1	Begrenzungsleuchten- Garnitur best. aus Pos. 1 - 17	Set of running lights comprising items 1 - 17	Ensemble de feux de position constitue par les items 1 - 17
1	101 46 99	2	Begrenzungsleuchte best. aus Pos. 2 - 4	Side lamp comprising items 2 - 4	Eclairage de position constitue par les items 2 - 4
2	1199 01 003	1	Glühlampe	Filament lamp	Lampe à incandescence
3	101 47 47	1	Lichtscheibe rot	Glass panel, red	Eclairage rouge
4	101 47 48	1	Lichtscheibe weiß	Glass panel, white	Eclairage blanc
5	120 19 82	2	Elektrokabel	Electric cable	Câble électrique
6	1004 96 035	4	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
7	101 39 74	4	U-Scheibe	Washer	Rondelle
8	1060 96 000	4	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
9	1031 96 000	4	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
10	108 78 36	1	Dichtung	Gasket	Joint
11	108 78 35	1	Steckdose 7-polig	Socket 7 poles	Prise 7 pôles
12	101 05 77	3	Zylinderschraube mit Innensechskant	Hexagon socket head cap screws	Vis à six pans creux, tête cylindrique
13	1051 95 300	3	U-Scheibe	Washer	Rondelle
14	101 67 92	3	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
15	101 67 84	3	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
16	120 19 83	1	Verbindungskabel kpl. best. aus Pos. 17 - 18	Connecting cable, cpl. comprising items 17 - 18	Câble de connexion constitue par les items 17 - 18
17	1198 01 000	5 m	Elektrokabel	Electric cable	Câble électrique
18	108 78 43	2	Stecker 7-polig	Connector 7 poles	Prise 7 pôles



3352.400

Ersatzteilliste / Parts list / Liste de pièces de rechange	Vario 3352.000
Ersatzteilzeichnungs-Nr./ Parts drawing / Plan de pieces no.	3352.500

Pos. KEY Pos.	ART.Nr. Part. No No. d'art.	Menge Quantity Quantité	BENENNUNG	PART NAME	DESIGNATION
	123 20 05	1	Zweifach Steuerblock best. aus Pos. 1 -	Dual valve block comprising items 1 -	Verin hydr.à double effet constitue par les items 1 -
1	1254 07 002	1	Steuerblock	Control block	Bloc de commande
2	100 20 15	2	U-Scheibe	Washer	Rondelle
3	100 20 91	2	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
4	100 16 71	2	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
5	101 21 02	6	Gerade Einschraub- verschraubung	Straight screwing	Fixation par vis hydraulique
6	101 21 07	2	Einstellbare Winkelverschraubung	Adjustable elbow union	Raccord à coude vissé réglable
7	1200 08 065	4	Hydraulikschlauch	Hydraulic flexible tube	Tuyau hydraulique souple
8	1254 07 102	1	Gerätesteckdose	Coupler socket	Prise
9	1198 01 200	2 m	Elektrokabel	Electric cable	Câble électrique
10	1196 05 001	1	Normstecker	Standard plug	Prise normée
11	1196 08 010	1	Einbausteckdose	Built-in socket	Prise de montage
12	1196 09 063	4	Flachsteckhülse	Receptacle for tabs	Douille de fiche plate
13	1198 01 300	3 m	Elektrokabel	Electric cable	Câble électrique
14	1196 05 012	1	Kippschalter	Rocker switch	Interrupteur à bascule
			Hydraulikschlauch je nach Traktor	Hydraulic flexible tube to the tractor	Tuyau hydraulique souple suivant tracteur
20	1200 08 080	2	Hydraulikschlauch; 80 cm lang	Hydraulic flexible tube; 80 cmm long	Tuyau hydraulique souple; 80 cm longue
20	1200 08 100	2	Hydraulikschlauch; 100 cm lang	Hydraulic flexible tube; 100 cmm long	Tuyau hydraulique souple; 100 cm longue
20	1200 08 120	2	Hydraulikschlauch; 120 cm lang	Hydraulic flexible tube; 120 cm long	Tuyau hydraulique souple; 120 cm longue
20	1200 08 140	2	Hydraulikschlauch; 140 cm lang	Hydraulic flexible tube; 140 cm long	Tuyau hydraulique souple; 140 cm longue
20	1200 08 160	2	Hydraulikschlauch; 160 cm lang	Hydraulic flexible tube; 160 cm long	Tuyau hydraulique souple; 160 cm longue
20	1200 08 170	2	Hydraulikschlauch; 170 cm lang	Hydraulic flexible tube; 170 cm long	Tuyau hydraulique souple; 170 cm longue
20	1200 08 180	2	Hydraulikschlauch; 180 cm lang	Hydraulic flexible tube; 180 cm long	Tuyau hydraulique souple; 180 cm longue
20	1200 08 190	2	Hydraulikschlauch; 190 cm lang	Hydraulic flexible tube; 190 cm long	Tuyau hydraulique souple; 190 cm longue
20	1200 08 200	2	Hydraulikschlauch; 200 cm lang	Hydraulic flexible tube; 200 cm long	Tuyau hydraulique souple; 200 cm longue
20	1200 08 220	2	Hydraulikschlauch; 220 cm lang	Hydraulic flexible tube; 220 cm long	Tuyau hydraulique souple; 220 cm longue
20	1200 08 240	2	Hydraulikschlauch; 240 cm lang	Hydraulic flexible tube; 240 cm long	Tuyau hydraulique souple; 240 cm longue
			Teile jeweils passend für die einzelnen Fahrzeuge	Parts are in each case suitable for the individual tractors	Pièces respectivement adaptées aux différents véhicules tracteurs
30	-----	2	Hydraulikstecker je nach Traktor	Hydraulic socket according to the tractor	Prise hydraulique suivant tracteur
31	-----	2	Staubkappe	Dust cap	Cache-poussière

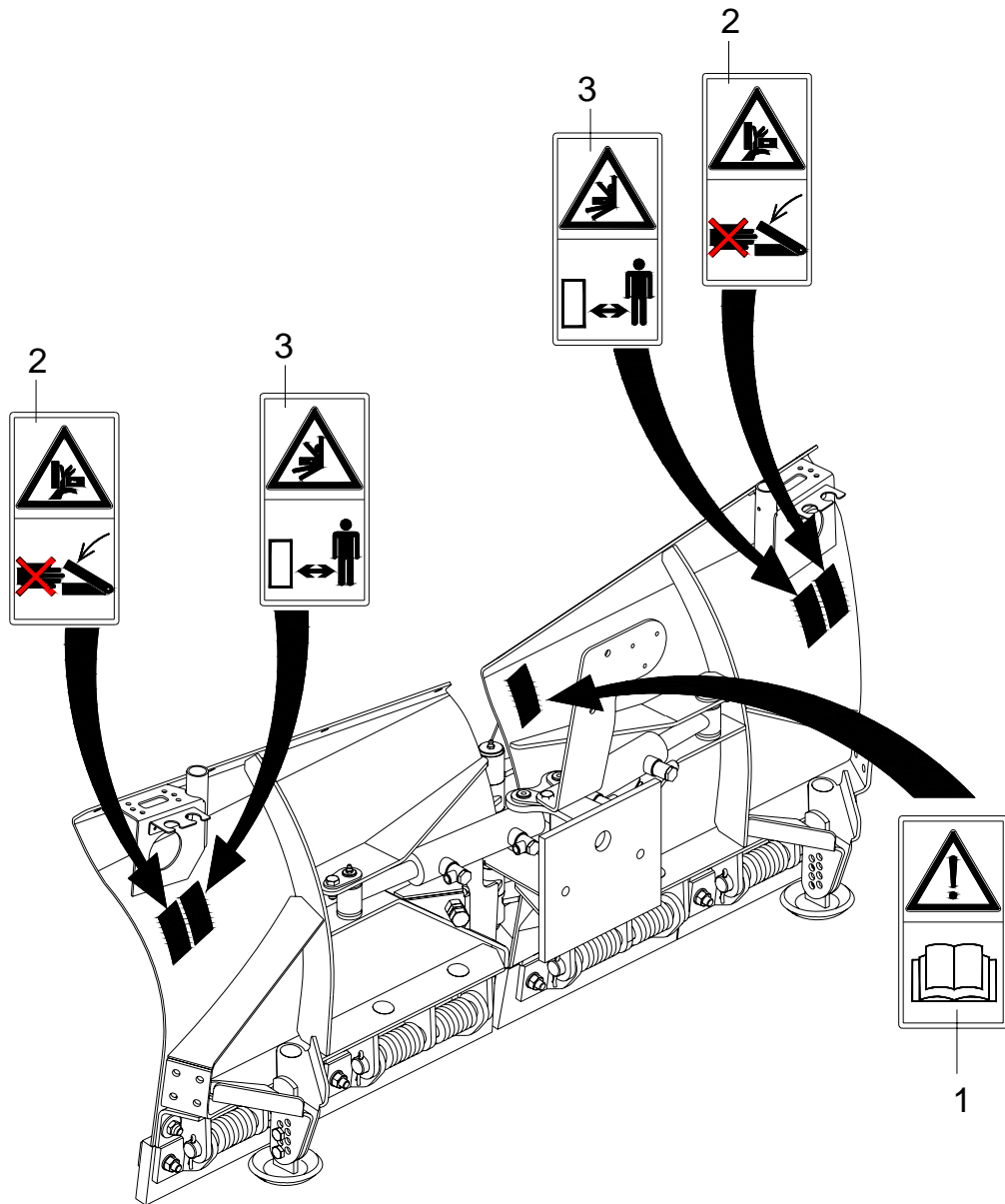


3352.500

Ersatzteilliste / Parts list / Liste de pièces de rechange	Vario 3352.000
Ersatzteilzeichnungs-Nr./ Parts drawing / Plan de pieces no.	3352.700

Pos. KEY Pos.	ART.Nr. Part. No No. d'art.	Menge Quantity Quantité	BENENNUNG	PART NAME	DESIGNATION
1	101 25 23	1	Sicherheitsaufkleber	Safety Decals	Consignres de la sécurité – autocollants
2	101 25 06	2	Sicherheitsaufkleber	Safety Decals	Consignres de la sécurité – autocollants
3	101 39 17	2	Sicherheitsaufkleber	Safety Decals	Consignres de la sécurité – autocollants

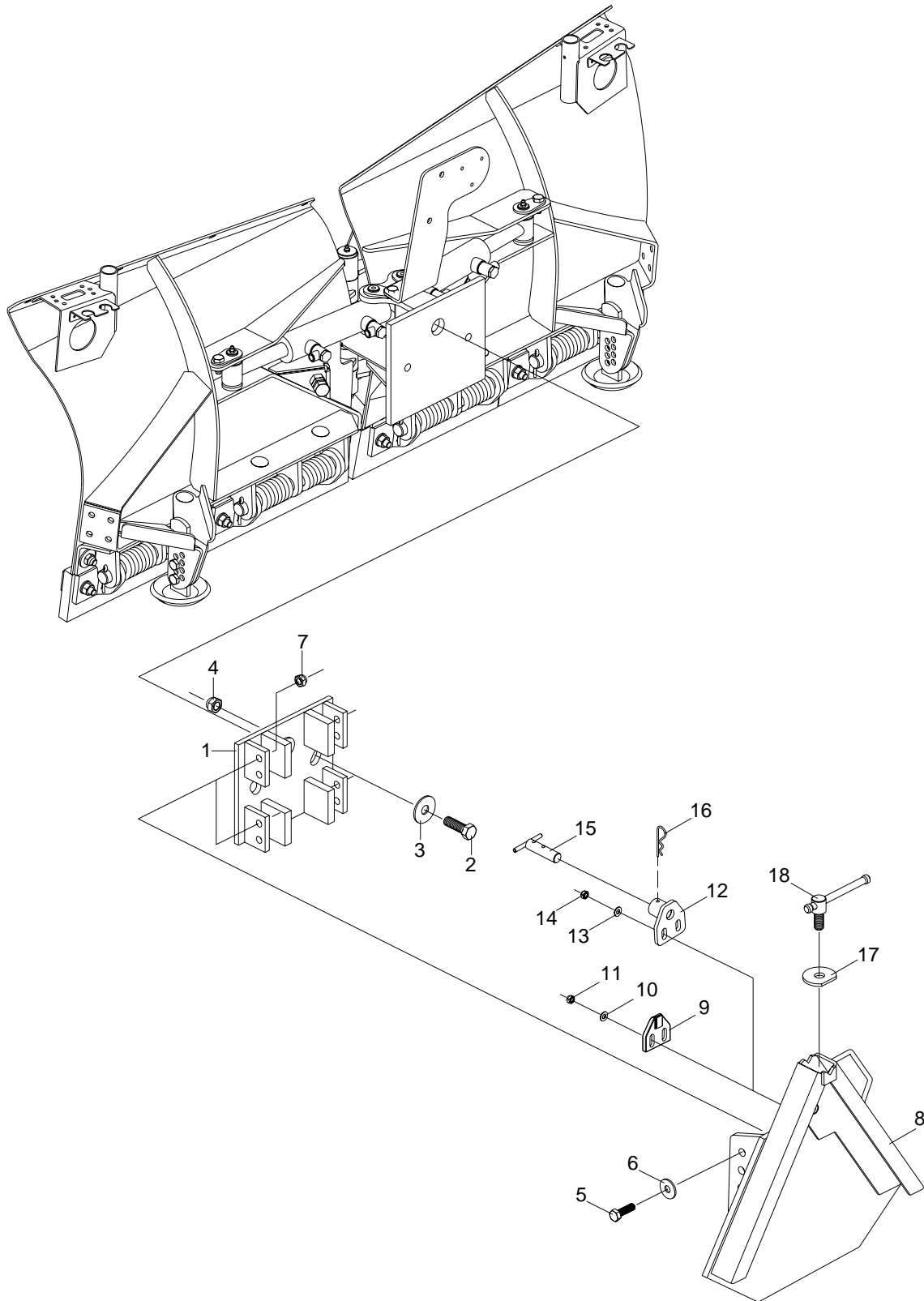




3352.700

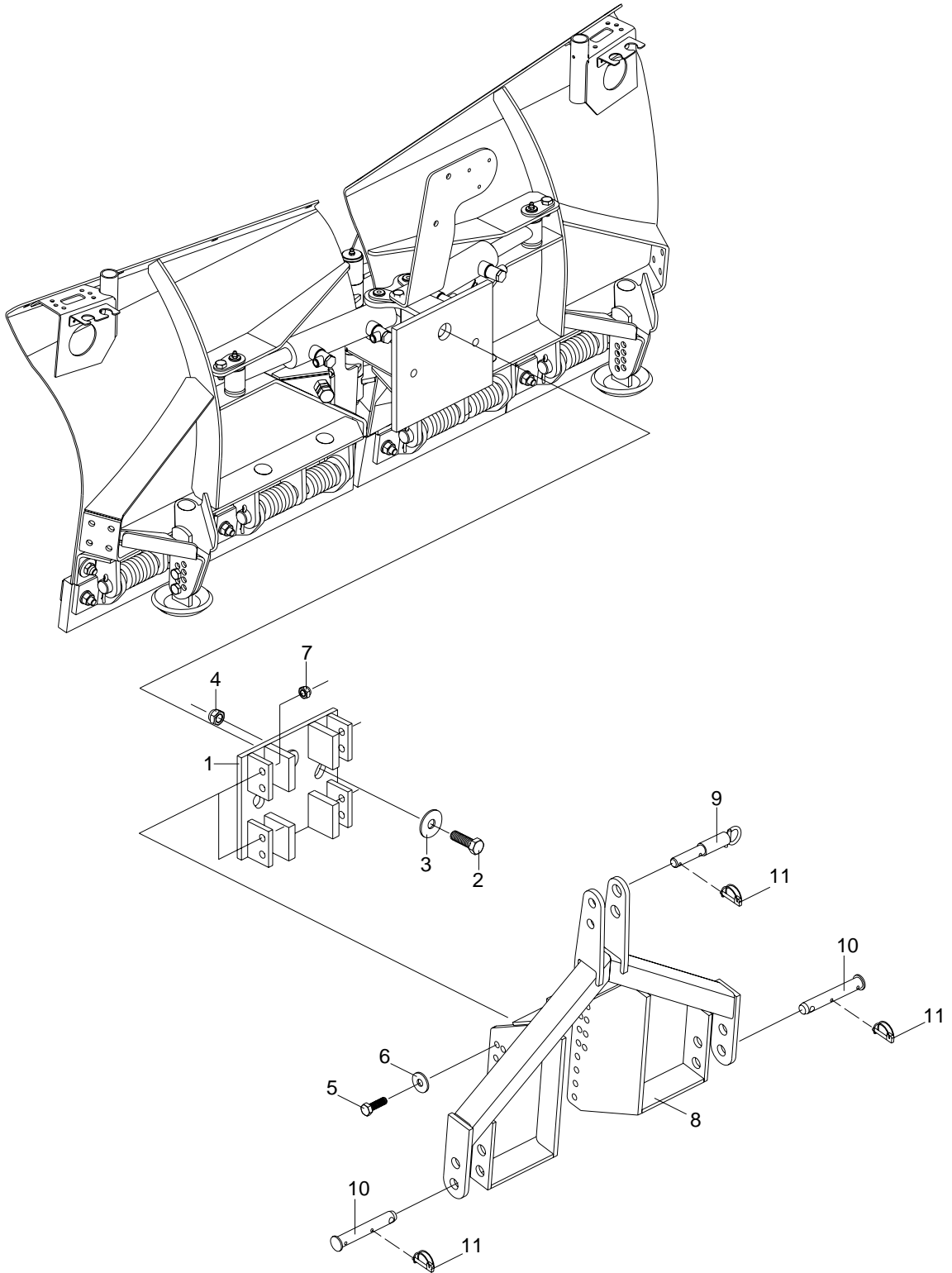
Ersatzteilliste / Parts list / Liste de pièces de rechange	Vario 3352.000
Ersatzteilzeichnungs-Nr./ Parts drawing / Plan de pieces no.	3352.800

Pos. KEY Pos.	ART.Nr. Part. No No. d'art.	Menge Quantity Quantité	BENENNUNG	PART NAME	DESIGNATION
1	3400 06 01 00	1	Tragkasten	Support box	Caisson porteur
2	100 25 46	2	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
3	101 59 58	2	U-Scheibe	Washer	Rondelle
4	103 98 49	2	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
5	101 86 80	4	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
6	101 55 41	4	U-Scheibe	Washer	Rondelle
7	100 17 95	4	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
8	3800 06 01 00	1	Kuppeldreieck	Coupling triangle	Triangle d'attelage
9	101 21 19	1	Riegelplatte	Locking plate	Plaque de verrouillage
10	100 20 15	2	U-Scheibe	Washer	Rondelle
11	100 21 71	2	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
12	0170 01 07 00	1	Arretierplatte	Locking plate	Tôle de sécurité
13	100 20 15	2	U-Scheibe	Washer	Rondelle
14	100 21 71	2	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
15	0170 01 02 00	1	Arretierbolzen	Locking pin	Axe de sécurité
16	1077 00 043	1	Federstecker	Spring set plug	Goupille à ressort
17	017001005	1	Scheibe	Disc	Rondelle
18	0170010400	1	Knebelschraube	Tommy screw	Vis à dé montée



3352.800

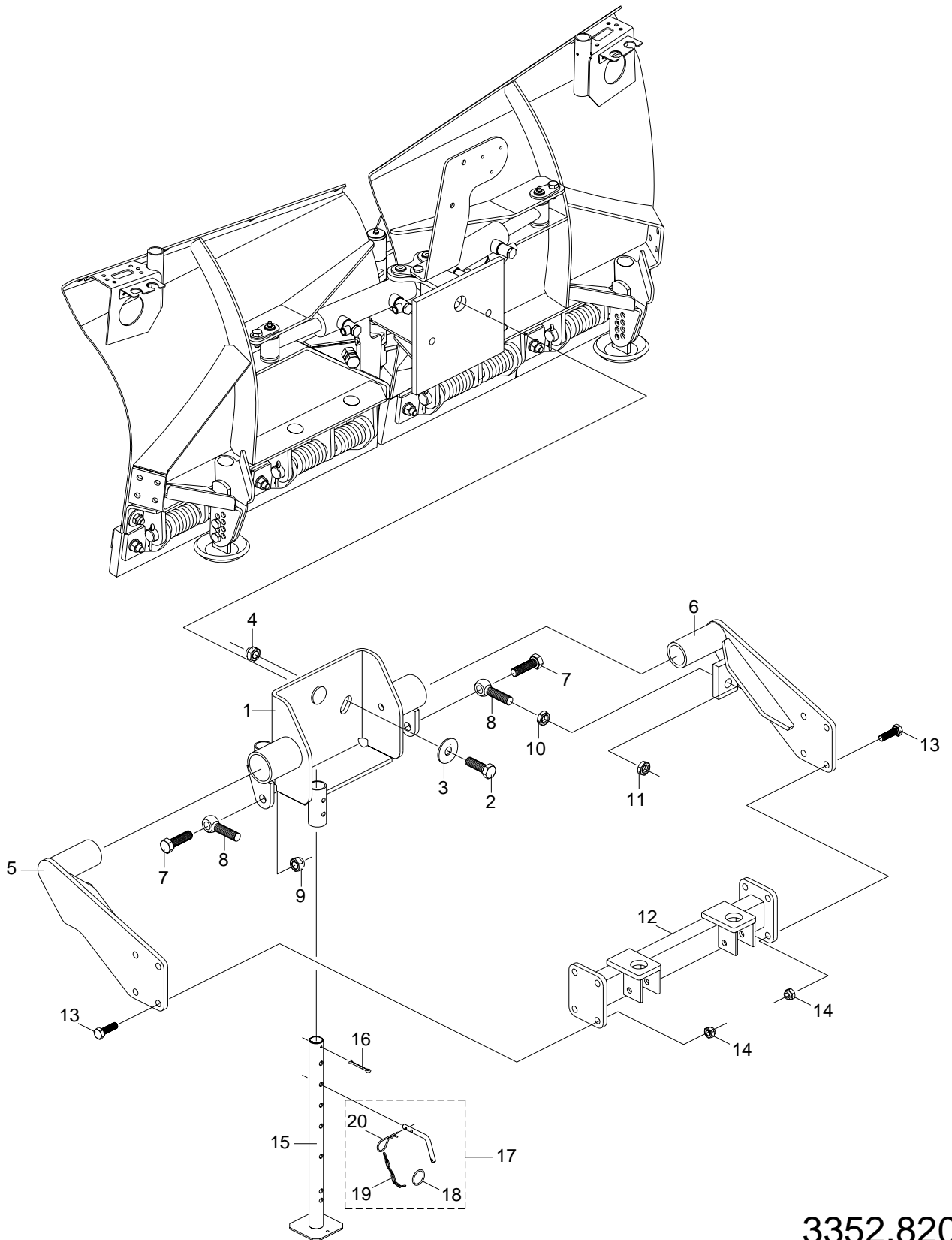




3352.810

Ersatzteilliste / Parts list / Liste de pièces de rechange	Vario 3352.000
Ersatzteilzeichnungs-Nr./ Parts drawing / Plan de pieces no.	3352.820

Pos. KEY Pos.	ART.Nr. Part. No No. d'art.	Menge Quantity Quantité	BENENNUNG	PART NAME	DESIGNATION
	125 05 01	1	<b>Anbauteile passend für Kärcher MC 50</b> best. aus Pos. 1 - 20	<b>Attachment parts suitable for Kärcher MC 50</b> comprising items 1 - 20	<b>Éléments d'attelage adaptable à Kärcher MC 50</b> constitue par les items 1 - 20
1	125 05 10	1	Platte	Anchor plate	Plaque
2	100 25 46	2	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
3	101 59 58	2	U-Scheibe	Washer	Rondelle
4	103 98 49	2	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
5	125 05 20	1	Arm links	Arm left	Bras gauche
6	125 05 25	1	Arm rechts	Arm right	Bras droit
7	101 16 75	2	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
8	108 02 65	2	Augenschraube	Eye bolt	Boulon à oeillet
9	103 98 49	2	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
10	101 04 90	2	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
11	103 98 49	2	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
12	125 05 15	1	Halter	Retainer	Appui
13	101 86 80	8	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
14	100 17 95	8	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
15	111 01 00	1	Abstellstütze	Support	Béquille
16	101 78 37	1	Splint	Splint pin	Goupille
17	111 00 23	1	<b>Stecker kpl.</b> best. aus Pos. 18 - 20	<b>Connector KIT</b> comprising items 18 - 20	<b>Fiche complète</b> constitue par les items 18 - 20
18	107 80 71	1	Schlüsselring	Ring	Porte-clés
19	107 80 62	1	Knotenkette	Chain	Chaîne nouée
20	101 55 60	1	Federstecker	Spring set plug	Goupille à ressort



3352.820

**DEU Hinweise für Ihre Ersatzteilbestellung**

1. Bedienen Sie sich bei Ihrer Bestellung ausschließlich der von uns erstellten Ersatzteilliste.
2. Geben Sie bei allen Ersatzteil-Bestellungen unbedingt die Artikel-Nr. des betreffenden Teils und die Stückzahl an. In Zweifelsfällen einsenden!
3. Geben Sie bei Ihrer Ersatzteil-Bestellung unbedingt das Baujahr und die Geräte-Ident-Nummer der Maschine an. Diese Angabe ist erforderlich, da möglicherweise Änderungen erfolgt sind.
4. Genaue Anschrift, Postleitzahl, Zustell-Postamt bzw. Bestimmungsbahnhof deutlich schreiben.
5. Bei Einsendung von Musterteilen bitte auf dem Anhänger genaue Anschrift mitteilen, erklären ob Rücksendung des Musters gewünscht wird, da sonst Verschrottung erfolgt.

**GBR Information for ordering spare parts**

1. Only use the spare parts list compiled by us when ordering.
2. Always specify the order no. of the affected part and the quantity in all spare part orders. When in doubt send in this information!
3. Always specify the year of manufacture and the machine identification number in your spare part order. This information is essential as modifications have potentially taken place.
4. Clearly write the address, postal code, sending post office and destination station.
5. When sending in sample parts, please indicate the precise address on the label, indicate whether the sample part should be returned or not, as otherwise the part will be scrapped.

**FRA Remarques concernant la commande de pièces de rechange**

1. Pour la commande, veuillez utiliser uniquement la liste des pièces de rechange que nous avons établie.
2. Veuillez absolument indiquer pour toutes les commandes de pièces le numéro d'article de la pièce concernée et la quantité. Dans le doute, envoyer la pièce !
3. Lors de votre commande de pièces de rechange, veuillez absolument indiquer l'année de construction et le numéro d'identification d'appareil de la machine. Cette indication est requise car des modifications ont peut-être été effectuées.
4. Écrire distinctement l'adresse exacte, le code postal, le bureau de distribution et la gare de destination.
5. Lors de l'envoi d'échantillons, veuillez indiquer l'adresse exacte sur l'échantillon, signaler si le renvoi de l'échantillon est souhaité, dans le cas contraire, il est mis au rebut.

**ESP Notas para la solicitud de piezas de recambio**

1. Para realizar la solicitud utilice únicamente nuestra lista de piezas de recambio.
2. Para realizar cualquier solicitud de piezas de recambio indique el número de artículo de la pieza en cuestión, junto con el número de unidades. Enviar en caso de duda.
3. Para realizar la solicitud de piezas de recambio es imprescindible que indique el año de fabricación y el número de identificación de los aparatos de la máquina. Esta indicación es necesaria porque es posible que se hayan efectuado modificaciones.
4. Escriba con claridad los datos exactos de la dirección, el código postal, la oficina de correos de destino o la estación de destino.
5. En caso de que envíe piezas de muestra, anote en la etiqueta la dirección exacta; especifique si desea que la pieza de muestra sea devuelta, de lo contrario se desguazará.



**ITA Avvertenze per l'ordinazione di ricambi**

1. Per l'ordinazione, servirsi esclusivamente della lista dei ricambi da noi preparata.
2. In tutte le ordinazioni di ricambi indicare sempre il num. di articolo ed il numero di pezzi del ricambio interessato. In caso di dubbi, allegarlo!
3. Nell'ordinazione di ricambi è indispensabile riportare l'anno di costruzione e il numero identificativo della macchina. Questa informazione è necessaria in quanto è possibile che ci siano state modifiche.
4. Scrivere in modo chiaro l'indirizzo esatto, il CAP, l'ufficio postale oppure la stazione di destinazione.
5. Se si allegano campioni, indicare sull'allegato l'indirizzo esatto e se si desidera la restituzione del campione, altrimenti questo viene rottamato.

**NLD Aanwijzingen voor het bestellen van reserveonderdelen**

1. Gebruik bij de bestelling uitsluitend de door ons opgestelde reserveonderdelenlijst.
2. Geeft bij alle bestellingen van reserveonderdelen absoluut het artikel-nr. van het betreffende onderdeel en het aantal stuks op. In geval van twijfel insturen!
3. Geef bij uw bestelling absoluut het bouwjaar en het toestelidentificatienummer van de machine op. Deze vermelding is vereist om eventueel wijzigingen gebeurd zijn.
4. Precies adres, postnummer, bezorgend postkantoor of station van bestemming duidelijk schrijven.
5. Bij inzending van stalen gelieve het precieze adres te vermelden, verklaren of terugzending van het staal gewenst is, omdat het staal anders verschroot wordt.

**SWE Anvisningar för beställning av reservdelar**

1. Använd endast den reservdelslista vi sammanställt när du beställer.
2. Ange alltid artikelnr och antal för den aktuella komponenten vid alla reservdelsbeställningar. Skicka in komponenten i tveksamma fall!
3. Ange alltid maskinens tillverkningsår och id-nummer när du beställer reservdelar. Dessa uppgifter behövs, eftersom ändringar eventuellt kan ha skett.
4. Ange tydligt korrekt adress, postnummer och utdelningskontor resp destinationsstation.
5. Om du skickar in provkomponenter, ange tydligt på adresslappen om du vill ha komponenten i retur, annars skrotas den.

**USA Instructions for ordering spare parts**

1. Use only the spare parts list that we provide to order spare parts.
2. When you order any spare parts always include the article no. of the part and the number of parts. In case of doubt send it in!
3. Always include the year of manufacture and the device identity number of the machine with your spare part order. This information is required in case any changes have been made.
4. Exact address, ZIP code, post office or railroad depot are required.
5. When sending sample parts please include the exact address on the label and state whether you require the parts to be returned, otherwise they will be scrapped.

Wiedenmann GmbH  
Am Bahnhof  
D 89192 Rammingen  
Tel. No. : +49 (0) 7345 / 953-0  
Fax No. : +49 (0) 7345 / 953 233  
e-mail : [info@wiedenmann.de](mailto:info@wiedenmann.de)  
Internet: <http://www.wiedenmann.de>